

Inhalt

Abkürzungsverzeichnis — XI

Tabellen- und Abbildungsverzeichnis — XV

1	Einleitung — 1
1.1	Hinführung — 1
1.2	Aufbau der Arbeit — 2
1.3	Periphrastisches <i>tun</i> und dessen Relevanz — 4
1.4	Fragestellung(en) — 7
2	Grundlegendes zu Sprachminderheiten und Sprachkontakt — 10
2.1	Koinéisierung — 11
2.2	Superstrat- und Substrateffekte — 15
2.3	Sprachwechsel und Attrition — 16
2.3.1	Spracherosion bzw. Attrition — 18
2.3.2	Sprachwechsel und Sprachtod — 23
2.3.3	Mehrsprachigkeit und Attrition — 27
2.3.4	Regressionshypothese und Natürlichkeitstheorie — 29
2.3.4.1	Natürlichkeitstheorie (NT) — 32
2.3.4.2	Regression und natürliche Entwicklung — 40
2.3.4.3	Kritik an der natürlichkeitstheoretischen Betrachtung — 43
2.3.5	Salienz — 46
3	Funktionen der <i>tun</i>-Periphrase — 50
3.1	Semantische Funktionen — 50
3.1.1	Kausativität — 50
3.1.2	Aspektualität — 51
3.1.3	Modalität — 53
3.1.4	Temporalität — 54
3.2	Morphologische Funktionen — 55
3.3	Prosodische und phonotaktische Funktionen — 56
3.4	Pragmatische Funktionen — 58
3.4.1	Thema-Rhema-Struktur — 58
3.4.2	Kinder- und Kreolsprachen: Syntaxentstehung aus Diskurs — 59
3.5	Exkurs: Die <i>tun</i> -Periphrase als Devariante – ein funktionaler Vergleich mit dem Perfekt II und dem Plusquamperfekt II — 68

VI — Inhalt

4	Periphrastisches <i>tun</i> im binnendeutschen Raum — 74
4.1	Diachrone Entwicklung der <i>tun</i> -Periphrase im Deutschen — 74
4.1.1	Die <i>tun</i> -Periphrase im Althochdeutschen — 74
4.1.2	Die <i>tun</i> -Periphrase im Mittelhochdeutschen — 75
4.1.3	Die <i>tun</i> -Periphrase im Frühneuhochdeutschen — 78
4.2	Der oberdeutsche Raum — 84
4.2.1	Ostoberdeutsch — 84
4.2.2	Westoberdeutsch — 90
4.3	Der mitteldeutsche Raum — 96
4.3.1	Ostmitteldeutsch — 96
4.3.2	Westmitteldeutsch — 97
4.4	Der niederdeutsche Raum — 99
4.5	Synchrone Optionalität und Polyfunktionalität — 106
4.6	Zusammenfassung — 107
5	Periphrastisches <i>tun</i> im westgermanischen Dialektkontinuum — 111
5.1	Niederländisch — 111
5.1.1	Diachron — 111
5.1.2	Synchron — 113
5.2	Friesisch — 117
5.3	Englisch — 118
5.3.1	Kontaktlinguistische Ansätze — 118
5.3.2	Vom <i>nomen actionis</i> zum verbalen Infinitiv — 120
5.3.3	Phonotaktischer Ansatz — 121
5.3.4	Semantische Ansätze — 123
5.4	Westgermanische Dialekte außerhalb Europas — 126
5.4.1	Pennsylvaniadeutsch (Nordamerika) — 126
5.4.2	Pomerano (Brasilien) — 129
5.4.3	Seeland-Flämisch (Brasilien) — 131
5.4.4	Zusammenfassung — 134
6	Korpus und Methodik — 137
6.1	Varietäten- und Korpusauswahl — 137
6.2	Methodisches Vorgehen — 139
6.3	Begriffsklärungen zu den semantischen Gebrauchskontexten — 143
6.3.1	Aspektualität — 145
6.3.1.1	Aspekt — 145
6.3.1.2	Aktionsart — 146
6.3.1.3	Zeitschema — 148
6.3.1.4	Die zugrunde liegende Konzeption von Aspektualität — 150

6.3.2	Temporalität — 158
6.3.3	Modalität — 161
6.4	Erläuterungen zu den syntaktischen Kontexten — 162
7	Tun-Periphrasen in extraterritorialen deutschen Varietäten — 167
7.1	Australien — 167
7.1.1	Siedlungsgeschichte — 167
7.1.2	Barossadeutsch als Reliktvarietät — 169
7.1.3	Korpora — 172
7.1.4	Verteilung der <i>tun</i> -Periphrase in AuD1 und AuD2 — 174
7.1.5	Semantische Gebrauchskontexte — 178
7.1.5.1	Aspektualität — 180
7.1.5.2	Temporalität — 189
7.1.6	Syntaktische Kontexte — 207
7.1.6.1	Aufzählungen und komplexe Prädikate — 207
7.1.6.2	Verbposition und Verbklammer — 208
7.1.7	Diskussion: Die <i>tun</i> -Periphrase als <i>Habitual Past?</i> — 213
7.1.8	Zusammenfassender Vergleich — 219
7.2	Texas — 223
7.2.1	Siedlungsgeschichte — 223
7.2.2	Korpus — 228
7.2.3	Vorkommen der <i>tun</i> -Periphrase in TxD — 229
7.2.3.1	Verteilung nach Regionen — 229
7.2.3.2	Verwendung von <i>tun</i> als Voll-, Hilfs- und Proverb — 232
7.2.4	Semantische Gebrauchskontexte — 234
7.2.4.1	Aspektualität — 234
7.2.4.2	Temporalität und Modalität — 236
7.2.4.3	<i>Habitual Past</i> im Texasdeutschen? — 239
7.2.5	Morphologische und syntaktische Gebrauchskontexte — 240
7.2.5.1	Starke und schwache Verben — 240
7.2.5.2	Aufzählungen und komplexe Prädikate — 240
7.2.5.3	Verbposition und Satzklammer — 241
7.2.6	Zusammenfassung — 243
7.3	Russland — 246
7.3.1	Siedlungsgeschichte — 246
7.3.2	Russlanddeutsche Sprach- und Dialektsituation — 249
7.3.3	Korpus — 252
7.3.4	Verteilung der <i>tun</i> -Periphrase in RuDi — 253
7.3.5	Semantische Gebrauchskontexte — 254
7.3.5.1	Aspektualität — 254

VIII — Inhalt

7.3.5.2	Temporalität und Modalität — 259
7.3.6	Morphologische und syntaktische Gebrauchskontexte — 263
7.3.6.1	Starke und schwache Verben — 263
7.3.6.2	Aufzählungen und komplexe Prädikate — 264
7.3.6.3	Verbposition und Satzklammer — 265
7.3.7	Zusammenfassung — 267
7.4	Rumänien: Siebenbürgen — 270
7.4.1	Siedlungsgeschichte — 270
7.4.2	Siebenbürgisch-Sächsisch — 273
7.4.3	Korpus — 275
7.4.4	Verteilung der <i>tun</i> -Periphrase in SbS — 276
7.4.5	Semantische Gebrauchskontexte — 277
7.4.5.1	Aspektualität — 277
7.4.5.2	Temporalität und Modalität — 278
7.4.6	Morphologische und syntaktische Gebrauchskontexte — 279
7.4.6.1	Starke und schwache Verben — 279
7.4.6.2	Aufzählungen und komplexe Prädikate — 279
7.4.6.3	Verbposition und Satzklammer — 280
7.4.7	Zusammenfassung — 280
7.5	Namibia — 280
7.5.1	Siedlungsgeschichte — 280
7.5.2	Deutsch in Namibia — 281
7.5.3	Korpus — 285
7.5.4	Verteilung der <i>tun</i> -Periphrase in NamD — 286
7.6	Statistischer Vergleich der <i>tun</i> -Periphrase in den untersuchten Varietäten — 288
7.6.1	Aspektualität, Tempus und Temporalität — 289
7.6.1.1	Imperfektive vs. perfektive Verwendung — 289
7.6.1.2	Habituelle vs. stative Verwendung — 291
7.6.1.3	Präsens vs. Präteritum — 293
7.6.2	Modus und Modalität — 294
7.6.2.1	Indikativ- vs. Konjunktivform — 295
7.6.2.2	Faktische vs. kontrafaktische Verwendung — 296
7.6.2.3	Faktische vs. kontrafaktische Verwendung der umgelauteten Form — 297
7.6.3	Verbstellung — 300
7.6.3.1	Hauptsatz — 300
7.6.3.2	Nebensatz — 301
7.6.4	Verbtypen — 302
7.6.4.1	Irreguläre vs. reguläre Verben — 302

7.6.4.2	Frequente vs. infre-quente Verben — 304
7.6.5	Person und Numerus — 308
7.6.5.1	Numerus: Singular vs. Plural — 310
7.6.5.2	Singular — 311
7.6.5.3	Plural — 311
7.7	Zusammenfassung relevanter Ergebnisse — 312
8	Diskussion der Ergebnisse — 316
8.1	Vergleich binnendeutscher und extraterritorialer Varietäten und der Einfluss der Ursprungsdialekte auf die <i>tun</i> -Periphrase — 316
8.2	Natürlichkeit, Markiertheit und Salienz — 322
8.2.1	Die <i>tun</i> -Periphrase als natürliche typologische Erscheinung — 322
8.2.2	Natürliche Entwicklung <i>trotz</i> markierter(er) Form? — 325
8.2.3	Relative Markiertheit und Salienz — 326
8.3	Sprachkontakt: Transfer, Konvergenz, typologischer Wandel — 331
8.4	Standardeinfluss und Normbewusstsein — 336
8.4.1	Mehrsprachigkeit und Prestige — 339
8.4.2	Weitergabe an Folgegenerationen — 341
8.4.3	Kirchen — 341
8.4.4	Schulwesen — 342
8.4.5	Medien — 344
8.4.6	Kultur — 346
8.4.7	<i>Exkurs:</i> Standardeinfluss im Niederdeutschen — 347
9	Fazit und Ausblick — 349
9.1	Fazit — 349
9.2	Ausblick — 354
Literaturverzeichnis — 357	
	Korpora — 357
	Literatur — 357
Anhang — 383	
Register — 397	